

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política. Defensor de los intereses de España en Marruecos

لبنان جي يوم الثلاثاء 21 دهول 1828

AÑO IX

Redacción y Administración, Iglesia, 4

MELILLA.— Martes 25 de Octubre de 1910

Imprenta y Encuadernación, Iglesia, 2

NÚMERO 2638

## A DEFENDERSE

### Los cargaderos de mineral

Un asunto de gran trascendencia para Melilla se discute en los actuales momentos: lugar donde han de emplearse los cargaderos de mineral.

Una de las empresas mineras pretende establecerse en Florantia, montando al efecto una fábrica azucarera, desde el muelle de San Lorenzo al indicado puerto.

El expediente instruido por la Junta de Obras del Puerto, ha recorrido los trámites reglamentarios, y con los informes de esta corporación, de la Capitanía General, Junta de Arbitrios y Comandancia de Ingenieros, ha pasado á la superioridad para resolución definitiva.

Dichas corporaciones, con rara unanimidad, se manifiestan contrarias al proyecto, indicando como sitio más conveniente el muelle Bocerra.

La pretensión de las empresas mineras, irregulares grandes perjuicios á la población, por muchos conceptos.

Esa línea aérea, constituiría un peligro constante para los transeuntes, que atraviesan las vías más frecuentadas, lo que ha de ser al Melilla moderno; los vientos, arrastrarían partículas de mineral, nocivas para la salud, y las calles y plazas que dan acceso al puerto, estarían siempre cubiertas de ese polvo, así como los edificios, con graves molestias para el vecindario. El ornato y urbanización de las vías principales, sufriría rudo golpe, perdiendo sus bellezas y atractivos.

En Santander, Bilbao, y demás ciudades miserables, está en las sferas, los jefes de los centros de población. A ninguna ayuntamiento se le ocurriría autorizar que las vagones atravesaran las plazas y calles, y de intentarlo, la población en masa se levantarían en rápidas y energicas protestas.

El lugar más indicado, es sin duda, la playa de los cárabos, en las proximidades del Hipódromo. Allí no molestarían á nadie y todas las empresas dispondrían de espacio suficiente, mientras que en Florentia no será posible comprender á cuantas lo demanden.

Ahora bien; comprendemos que antes de realizar las obras necesarias para la ampliación del puerto ha de transcurrir varios años y como el interés de todos exige que las explotaciones mineras adquieran gran impulso en poco tiempo, solo con carácter provisional, debe autorizarse en el muelle Bocerra.

No obstante los informes contrarios de las corporaciones oficiales, se han puesto en juego tales influencias por los interesados, que el pueblo de Melilla debe aprestarse á la defensa, y soportar estos informes.

Las sociedades civiles, la Cámara de Comercio y hasta los particulares, deben cooperar en acción común á que se frustren tan desastrosos propósitos, dirigiéndose al Gobierno, y, caso preciso, llevando á cabo un acto de protesta que tenga eco en las altas esferas del Poder.

No se trata de defender intereses mezquinos; no se intenta perjudicar á tal ó cual empresa, pues todas ellas, como fuentes de vida, merecen apoyo y protección; se trata de la defensa de los intereses comunes, que deben siempre estar por cima de los particulares.

Dada la voz de alarma, tiene la pa-

labra las entidades y corporaciones civiles, el comercio y la industria, cuyas son y representan áge en la vida de Melilla.

## SECCIÓN ARABE

مدينة سبة وأخبارها

لأن بد هذه الأيام الماضية وردت على مدارس اللغة العربية التي يدرسون فيها لغة العربية للدولة اصحاب خبرات كلما وسمعت لهم هو فد ابصي لسانه بد اللغة البدورة وظهرت هناك اثنين فد ادركوا مبلغهم في اللغة البدورة وربحا من الد رهم عدد كبير وذالك ستدكر بمصلحة وحد وهو خلية خرار الدب وهو كهندار والآخر من شخص اما الكهندار بفدي اربى 2008 ايرنات والآخر 500 برزك ولها نظرت الناس على فرقة اللغة البدورة باقي الناس كلهم وتحددوا مع بعضهم بعض وقالوا علينا يا ربخرين وحد من يد البخرين يطلع لنا وروأنيب والآخر من تعلم اللغة العربية التي نحن في غم وهم من اجلها لأن في ما ذا الزمان الماضي كان في غنى عن هاد اللغة لانا كان في بلادنا ولا غندنا لها فخرنا واليوم اردن السكنى معهم نحن لا معروفة لنا بلغاتهم والعليا من تعلم لغاتهم لاجل البيع والشراء ويسير لنا من ذلك رواج الارباح كلها من بحثة اللسان ونسجن فد ناطرنا ذلك عينا

وبعد هذا خبر البر لما باصلنا هذا اردن ان نخبر على اخبار المسلمين مع الد ولة البدورة لأن ذلك خرج خرار الدب الذي يوضع بحرب فيه العسر وعلت معه فبایل اکوزية میعاد ان يقدموا على

مباینه وطالما تصفقت العساکر واستورت صبورها وقدمت الفيلة واعيانها ونجروا ثمة مبایتهم وقبلها منهم احكام وعلوا هنا ولية لا مزيد عليها وترابروا بعضهم بعضاً وتقافزا ونطاطت العهد لبعضها بعض وساروا في حال احسن من احوال العايت الذي كانت الناس في مبشرة اکراب والذمار الذي تدمروا من سو حالة حتى الهجاء دون أيام

## El texto árabe

Noticias de Costa.

## UN VOLUNTARIO DE MELILLA

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica una Real orden concediendo, á propuesta del general Marín, el empleo de segundo teniente de la escala de reserva, gratuita, de Caballería, al caballo licenciado del regimiento de Húsares de la Princesa, y caballero del húsar de Santander, don Jaime Quiroga y Pardo Buzón, como recompensa á su distinguido comportamiento y extraordinarios servicios prestados en la campaña de Melilla, á la que asistió como voluntario.

Como gracia especial se concede, además, el derecho á uso del uniforme en tiempo de paz.

Nuestra enhorabuena al bizarro voluntario de Melilla.

## Las líneas africanas

De Konakry al Níger

Hace ya un mes que, llevada á su término la construcción de esta línea, la locomotora está recorriendo sus llanuras en el último trayecto.

Ha sido dirigida la obra por monseñor Salterres, capitán de Ingenieros y secretario que fó de las Colonia.

Los resultados de la explotación, según informa en la prensa francesa, son muy favorables, pues desde el primer día atendió á sus gastos y fué fustigado de ingresos para el Gobierno General.

El territorio recorrido es en extremo pintoresco: muchos valles, zocos diversos y aguas abundante, con la natural consecuencia de una espléndida vegetación.

Las obras han sido ejecutadas con los brazos fuertes, pero poco diestros, de las gentes del país. En 1909 trabajaron en el ferrocarril de 10 á 12 000 negros, cuyos jornales llevaron el bimestre á un anteproyecto hecho en 1898 y 1899.

En 1900 se emitió un empréstito de 12 000 000, tentativo andanz tratándose de una colonia naciente.

Este ensayo, al cual Mr. Salterres era opuesto, resultó prematuro, siendo necesario desistir; pero en 1904, habiéndose obrado sobre otras bases, se hallaba terminado el primer tramo de la línea, que comprendía 150 kilómetros.

La construcción del segundo tramo fué lo más difícil, pues era necesario, desde los 25 kilómetros, abrir las rocas con dinamita por medio de mineros suspendidos por cuerdas. Esta parte del trazado es hoy la admiración de los turistas, pues recuerda á los Alpes.

La terminación del tercer tramo se ha caracterizado por la rapidez. La velocidad de avance ha sido de 115 kilómetros por año, lo que significa un colosal esfuerzo que horra á los constructores.

## Un indígena herido

En la tarde del sábado iba por las inmediaciones de la Posada del Osbo Moreno el joven indígena Ali-Mohar-Muza, de Mazuze, cuando le hizo explosión un cartucho de dinamita, causándole varias heridas, ninguna de ellas de gravedad.

Recogido por varios soldados del destacamento de la Posada, fué conducido al cuartel del Hipódromo, donde se le hizo la primera cura.

Después ingresó en el Hospital Militar, donde continúa.

Parece que el moro llevaba el cartucho con objeto de emplearle en la pesca.

## FUEGO A BORDO

### El "Hispania" ardiente

Su llegada

A las siete y media de la mañana del domingo, el vigía Peña, descubrió la presencia del vapor italiano «Hispania» que procedente de Orán se dirigía á nuestro puerto, y avisadas que fueron las autoridades, salió como de costumbre, el práctico del guardia, Don Roberto Orell para darle entrada.

Con gran extrañeza del Sr. Orell, el barco detuvo su marcha á gran distancia del fondeadero que le indicaba, lo que le obligó á salir á su encuentro, enterándose entonces de que á bordo se había declarado un incendio que amenazaba propagarse á todo el cargo.

Como gracia especial se concede, además, el derecho á uso del uniforme en tiempo de paz.

Nuestra enhorabuena al bizarro voluntario de Melilla.

El práctico, después de fondear al «Hispania» como las circunstancias requerían, hizo conducir al «Río de la Plata», dando cuenta á su comandante de lo que sucedía en el buque recién llegado. Inmediata visé á tierra, haciendo lo propio con el Comandante de Marina Sr. Morales, que á su vez puso en conocimiento de las autoridades superiores de la Plaza.

## Sensación

Las primeras noticias del siniestro, causaron en el vecindario gran sensación. Divulgadas por los distintos barrios, no pocas personas acudieron á las murallas y muelles avidas de presenciar un espectáculo, que por fortuna, no se repitió con mucha frecuencia.

## Auxilios

Los primeros en acudir en auxilio del buque incendiado, fueron un bote del «Río de la Plata» con numeroso personal y material de incendios, y otro tripulado por individuos de la Compañía de Mar.

El primero iba mandado por el teniente D. Alfonso Meer, al que acompañaba el Médico primero de la Armada D. Antonio González, con bien surtido botiquín.

A estas embarcaciones, siguieron otras muchas que se encontraban atracadas al muelle.

En el remolcador «Vicente», de la propiedad de D. Juan Muñoz, se trasladaron á bordo el Sr. Comandante de Marina y el primer teniente de la Compañía de Mar Sr. Morales, con el personal subalterno de la Comandancia.

El vaporito «Reina Victoria», que en aquel momento se disponía á zarpar para el Cabo de Tres Forcas, demoró su salida, y remolcando varios lanchones, marchó también hacia donde se encontraba el «Hispania».

La lancha de vapor «Cartagenera», que acababa de llegar de la Restinga, dejó su fondeadero y se dispuso á secundar los trabajos de salvamento, que como es natural, dieron comienzo con el traslado á tierra del pasaje que conducía el buque siniestrado, y que se componía, la mayor parte de indígenas que regresaban de las faenas de la recolección en la Argelia.

La operación se llevó á cabo con el mayor orden y sin que se registrara el menor incidente.

Antes el médico del «Río de la Plata», prestó auxilio á varios pasajeros, que se sintieron ligeramente indisponibles.

Como el incendio iba en aumento, y

el material de que se disponía para extinguirlo, era escaso y deficiente, procedióse al desalijo de cuantos efectos venían sobre cubierta, utilizando para ello los numerosos botes y barcas traídos á los costados del «Hispania».

El General Gobernador

Apenas tuvo conocimiento de lo que ocurría, S. E. el General Arizón, acompañado de su ayudante, se trasladó al «Hispania», dictando acertadas medidas que facilitaron grandemente los trabajos de salvamento.

Como primera providencia, dispuso fuese arrojada al mar gran cantidad de paja, que esparrida por la cubierta, alimentaba el incendio, el cual cada vez adquiría proporciones más aterradoras.

Los marineros del «Río de la Plata», así como los de la Compañía de Mar, diseminados por el buque, hacían titánicos esfuerzos por atajar el fuego, viéndose muchas veces precipitados a interrumpir sus faenas para no ser alcanzados por las llamas.

En tan comprometidos trabajos, fueron dignamente secundados por los tripulantes del «Hispania», y algunos paisanos que espontáneamente se ofrecieron á ello.

A punto de perecer

Tres marineros de la Compañía de Mar penetraron en las bodegas del barco, con objeto de extraer algunas mercancías, próximas á ser puestas de llamas.

Cuando se disponía á subir á cubierta, viéronse imposibilitados de hacerlo, pues alguien que desconocía su presencia en tan comprometido lugar, había cerrado las escotillas.

La situación de los tres marineros, llegó á ser desesperada. Medio asfixiados, dieron repetidos golpes sobre las paredes de su encierro, logrando ser oídos por los que trabajaban fuera. Rescatados del accidente, prosiguieron en su interrumpida labor.

## Más auxilios

La bomba traída del «Río de la Plata», era insuficiente para atajar el incendio. Por indicación del Sr. Comandante de Marina, poco después llegó otra de la propiedad de la Junta de Arbitrios, que aunque el fio pudo funcionar con alguna regularidad, sus efectos apenas llegaron á notarse.

El fuego seguía avanzando con asombrosa rapidez, y el humo se hacia tan denso que era imposible ver más tiempo á bordo.

El bote al que iba el Comandante de la Compañía Transatlántica, atracando á los costados del barco, lanzaba torrentes de agua sobre la espaciosa bodega de proa, que sombría en total oscuridad.

Comprendiendo así, los que dirigían los trabajos preferieron echar á pique el barco, para lo cual avanzó este hacia la playa á impulsos de la «Cartagenera», quedando á poco inclinado de babor. Abiertos los portales y luminosas, dióse acceso al agua, mas no en la cantidad necesaria para los fines que se perseguían.

En este momento, las llamas hicieron presa en el puente, que rodó con estrépito.

La estancia en el «Hispania» se hacía cada vez más difícil, y á las dos de la tarde, convencidos todos de la inutilidad de sus esfuerzos, y ante la inminencia de perecer abrasados, decidieron abandonarla regresando á tierra.

Justo es consignar, q'etañato el señor Morales, como el práctico Sr. Orell y el capitán del «Hispania», hicieron cuanto les fué dable hacer, teniendo en

# TELEGRAMAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MARIÑA Y PROVINCIA

## Confirmación

En el ministerio de la Gobernación han sido confirmadas las noticias particulares dando cuenta del entusiasta recibimiento que los Reyes han tenido en Valencia.

## Huelga

En la Carolina, según participa el Gobernador de Jaén, se han declarado en huelga algunos mineros.

## Los socialistas

En el Teatro de Barbieri han celebrado esta tarde un mitin los socialistas.

Los oradores trataron contra los burgueses pidiendo la supresión de la redención y metálico en absoluto y ensalzando la obra de Pablo Iglesias en el Congreso.

El acto estuvo poco concurrido habiendo reinado en él orden completo.

## Contra los consumos

Manifestación...Aplausos...Mueras

En Vigo se ha llevado a cabo la mencionada manifestación contra el impuesto de consumo y en favor de los proyectos del Ayuntamiento de suprimir los fiestas.

Los manifestantes fueron primero a la redacción de «El Faro de Vigo», aplaudiendo durante cinco minutos y luego se dirigieron a casa de un caci que dieron mueras al impuesto.

## Los republicanos

Los oradores...Vivas y mueras...Mitin

Ha llegado a Valladolid D. Melquiades Álvarez y los diputados que lo acompañan.

En la estación les esperaban sus partidarios que se dirigieron en manifestación al Casino republicano.

Don Melquiades Álvarez salió al balcón, acomañado por los diputados.

Mañana se celebrará el anunciado mitin en uno de los teatros.

En Lérida.-Apelche.-Discursos.-Muestra

En los Campos Elíseos de Lérida se ha celebrado un apelche de republicanos bajo la presidencia del Sr. Vallés y Robet.

Hablaron los señores Sairst, Miró, Salvatella y Corominas, los cuales abogaron por la autonomía catalana y por la unión republicana, exaltando el cambio de régimen de Portugal.

Después del acto hubo merienda en las orillas del Segre.

## La huelga de Sabadell

El ministro de la Gobernación.-Su regreso

En Sabadell continúa el Sr. Merino efectuando trabajos para solucionar la huelga.

Esta mañana le visitaron comisiones de patronos y obreros, con las que conversó largamente.

Se duda que consiga el resultado apetecido, pues la intranjerancia de ambas partes hace muy difícil la solución. Por este motivo no regresará hoy a Madrid, como tenía proyectado.

## La República portuguesa

Dificultades de Gobierno.-No hay ministro.-El reconocimiento de las potencias

El Sr. Guerra Junqueiro no acepta las embajadas que le han sido ofrecidas.

El Gobierno encuentra dificultades para sustituir al ministro de Fomento, D. Antonio Luis Gómez, el cual pasa a la embajada del Brasil.

El Presidente realiza gestiones, hasta ahora infructuosas, cerca de los próximos del partido.

El ministro de Negocios Extranjeros se encargará interinamente de la cartera de Fomento.

En los cuatro oficiales portugueses existe la creencia de que en la actual semana será reconocida la República por todas las potencias.

cuenta los escasos medios de que disponían.

A las cuatro, el voraz elemento había invadido casi toda la cubierta, después de consumir la carga almacenada en las bodegas. A dicha hora, viéronse caer el palo mayor y el trinquete mayor, que removiendo las cañizas, levantaron verdaderas columnas de fuego.

## La rada iluminada

sus autores no han de conseguir los fines que persiguen.

• Nos duele sobremanera que se difame al Sr. Maura, cuyo civismo, inteligencia y honestidad superan a cuanto se diga.

• Nada tiene de extraño que nos reunamos para tratar de contrarrestar ciertas campañas, y al mismo tiempo nos escapemos de los asuntos del partido, y de la propaganda que conviene realizar.

• En los actuales momentos es cuando más debe dejarse sentir la acción de los partidos monárquicos.

Al despedirnos nos repitió que quanto se dice es falso: «Nosotros vamos por el camino dorado, y la opinión sensata nos seguirá. Cada día que transcurre tenemos más fuerza».

#### El impuesto de consumo

##### Proyecto del alcalde

El Sr. Francisco Rodríguez ha visitado al Sr. Cobá para darle cuenta y hacerle entrega del proyecto sobre transformación del impuesto de consumo.

El alcalde trata de compensarlos con nuevos arbitrios sobre el hielo, servazos, casas de alquiler, locales sin edificar, alcantarillados, juzgues y apuestas míticas, carruajes de lujo, patentes viarias y otros artículos.

Quinton conocen el proyecto crean, que no prosperará, pues está poco maduro.

#### Entierro de un actor

##### Manifestación de duelo.-Pésame de los Reyes

En Valencia ha tenido lugar hoy el entierro del popular actor D. Manuel Llorente, que ha constituido una verdadera manifestación de duelo.

Preñieron los señores Cabalejas, Arminda y suteridades.

Don Alfonso envió a uno de sus ayudantes a dar el pésame a la familia del finado.

El féretro iba literalmente cubierto de coronas.

#### Los Reyes en Valencia

##### Entusiasmo popular.-El cumpleaños de doña Victoria.-Las fiestas

Las noticias que se reciben de Valencia convierten en que las democracias de cariño de que están siendo objeto Sus Majestades, exceden a toda ponderación.

La noche última inviaron que pernoctar al aire libre muchos forasteros de los pueblos comarcas, por falta de alojamiento.

Hoy, con motivo del cumpleaños de doña Victoria, ha recibido muestras inequívocas de las simpatías que inspira.

La recepción oficial promete ser un acontecimiento.

La bella soberana ha recibido numerosos telegramas de felicitación de toda España y del extranjero.

Los demás de la aristocracia han inundado de flores la regia estancia.

A la hora a que telegrafió comenzaron los preparativos para la recepción civiles y oficiales.

La recepción.-Concurrencia.-Plano artístico.-El poeta Llorente

Cerca de las tres ha terminado la recepción.

Celebróse el acto en la Ospitania General, que estaba hermosamente decorada.

Las bandas y músicas y un piquete de infantería situaron en la plaza de Tetuan.

Al comienzo tocaron aquellas la marcha real que el público oyó descubierto.

Los reyes se asomaron a los balcones siendo vitoreados.

Vestía D.ª Victoria rico traje blanco con adoros de escamas y D. Alfonso uniforme de Capitán General.

Durante dos horas se filaron ante el trono nutridas comisiones civiles y militares.

Los señores de la aristocracia entregaron al monarca un artístico mapa del antiguo reino de Valencia, confesionario para el capitán de E. M. Sr. Mugra.

Han concursado casi todos los alcaldes de la provincia.

Su entrada en el palacio despertó mucha curiosidad, pues muchos vestían los típicos trajes de la región.

Los alrededores de la Ospitania estaban llenos de público, haciendo muy difícil el tránsito.

Después concedieron los reyes audiencia al insignio poeta D. Teodoro Llorente, con quien se mostraron muy afectuosos.

Inauguración de una obra.-Discursos

Terminada la recepción se trasladaron los reyes al sitio donde ha de construirse el nuevo Mercado.

SS. MM. subieron a la tribuna colocada justo a la primera casa que ha de derribarse para acometer las obras.

El Alcalde pronunció un elocuente

discurso, contestandole con otro hermosísimo el Sr. Cabalejas.

El Alcalde entregó al Rey una preciosa piñata, con la que dió varios golpes sobre el muro del edificio que ha de venir a tierra, si mandase seguidamente el acto.

En barrio obrero.-Entrega de casas.-Los concurrentes.-Discursos

Doña Alfonso y la Reina Victoria han hecho su ansiada visita al barrio obrero del camisón de Jesús.

(Continuará.)

cordite ser ciudadano español, requisito indispensable para tomar parte en la subasta y los propietarios, además, el menor material otorgado a su favor.

7.º Las expresadas fianzas no servirán más que, para la proposición a la cual vayan unidas, aunque el licitador, a cuyo favor estuviese extendido el recibo del Depósito presente distintas proposiciones.

(Continuará.)

#### El cambio del oro

Aunque se predican giros en abundancia, se gran abundancia, por la exportación de frutas y vinos, mucho mayor este año que en anteriores, y los buques precios del hierro, no bajan los francos la exportación de capitales.

Ocurrirá ésta?

Tal es hoy el punto de vista de que depende el cambio, que si este movimiento de traslación de dinero al extranjero sfloja, es seguro bajarán en los meses próximos.

Recientemente hay un factor que impulsa al alza: la compra de algodones para la industria catalana; pero éste es factor algo pasajero de estos días, que pronto disminuirá en su transcendencia accidental.

#### De regreso

El domingo regresó de Madrid nuestro querido compatriota D. Cándido López.

También han vuelto de su excursión a Lebrija, Madrid y Zaragoza, los Sres. de Pérez (D. Serrano).

Son bien venidos.

#### A Toledo

El bizarro comandante de Ciudad Real D. José Méndez Turner, ha marchado a Toledo, con objeto de tomar posesión de la silla para que fué nombrado recientemente en la Academia de Infantería.

A despedirlo acudieron mucho: compradores de armas, pues el Sr. Méndez goza en el ejército de merecidas simpatías.

Le deseamos muchos éxitos en su nuevo e importante cargo.

#### Telegramas detenidos

Por desconocerse a sus destinatarios se encuentran detenidos en este central de telegramas los siguientes despachos:

Rosario Posada, Manuel.

José Vergel, Barrio Tezozillo, taller de piedra artificial.

Olmedo.

Miguel Gallar.

Sargento Comandante Artillería.

Gustavo Ruibal Jefe de Africón.

Ara Martín, Aíto, 18.

Pérdida

Del muerto ha sido retirada equivocadamente una cómoda de caoba y cinco sillas de madera negra, con su justa propiedad del capitán del regimiento de San Fernando D. José Gómez Hernández. Se ruega a quien la retirase avise al citado capitán para pasar a recogerla.

Natalicio

Ha dado a sus felicitaciones un hermoso niño, la apreciable esposa de nuestro compatriota D. José Ferrín.

Muere y reclama sucesión en su establecimiento.

Reciba cariñosas enhorabuena.

Necrología

En Málaga ha fallecido la bella señorita María Llorente, hija del coronel de ingenieros D. Muñoz.

Reclama la familia nuestro mas sentido pésame.

Relevo

Ayer fueron relevadas las fuerzas que componen la dotación de la lancha de vapor «Orteguera».

Esta marchó a La Rábida.

Inauguración

El domingo tuvo lugar la inauguración del hotel Marina y del café restaurante del mismo nombre, propiedad de José Los Heras y Compañía.

Este local situado en la calle del General Shreer, y por el buen gusto con que ha sido montado, se verá muy favorecido.

Al acto de la inauguración asistieron numerosas personas, las cuales fueron obsequiadas ampliamente.

Al retirarse, todos hicieron votos por la prosperidad del nuevo hotel.

Panadería mecánica LA PERFECTA

Pradilla, 42.-Melilla

Especialización de pan francés y español. Pan caliente a todas horas. Servicio a domicilio

Se venden

dos mulos. Informar a Abraham Bengüigui, General Pareja y O'Donnell.



## TEJAS IRROMPIBLES

•PATENTADAS•  
PARA TODA CLASE DE CONSTRUCCIONES

FABRICANTE-INVENTOR

•J. ESTEVA. •

DUQUE DE LA VICTORIA, 14

BARCELONA

CARTON CUERO ARENADO

EN ROLLOS DE 12 METROS CUADRADOS

EN MELILLA  
—MUNICIPAL PABELLÓN—  
ISABELLA CATÓLICA ALUMINIO GENERAL CHACEL

## PIAMONTE

—Afoso: 162.000 litros por hora—

—Radiactividad: 48.7 voltios litro hora—

Alhaurín de la Torre (Málaga)

Agua artesiana-Oxidante radiactivo  
APERITIVA Y TÓNICA RECONSTITUYENTE,  
PREVIENE LAS ENFERMEDADES INFECIOSAS

Da mejor y más pura agua de mesa

Demostrada en sus análisis

microscópico y bacteriológico

Representante en Melilla:

D. Rafael Gansino Farfán

Restaurant Mundial Pabellón

?

?

?

SE COMPRAN hierro viejo y metálico. Talleres de fundición de hierro en construcción. Triana.

## ZOTAL

(REGISTRADO)  
DE BURGOYNE (Londres)

Gran desinfectante e insecticida para habitaciones, cuartellos, hospitales, etcetera, etc.

EL ZOTAL destruye los chinches, pulgas, hormigas y otros insectos.

Cura las enfermedades del ganado y de las plantas.

De venta en droguerías y farmacias.

Depósito: José Tejera: Camas.—SE-

VILLA.

## ARQUITECTO

## Enrique Nieto y Nieto

Estudio de proyectos y dirección de edificios públicos y particulares

Para encargos, Hotel Reina Victoria.

Se venden colchones de todos ta-

mados en la fonda-Espana.

—Recurrir a Francisco Macías, repre-

sentante general del «Continental Ex-

press Malagueño».

Servicio de la Plaza

PARA EL DIA 25 OCTUBRE 1910

Jefe de dia, Sr. Comandante de Afri-

a. Carlos Con Gayón.

Imaginaria, oficio de San Fernando

D. Nicomedes Iglesias.

Hospital y Provisión, Regimiento

de San Fernando, 6.º batallón.

Parada, África n.º 59,

Intérprete práctico de servicio en el

E. M., el de torno.

Juez de semana, capitán de Infan-

tería D. Manuel Lorduy, que reside en

la calle de Pedro de Segura, n.º 1.

El

CASA - COMISION  
DESPACHOS  
— DE —  
ADUANA

# AGENCIA CABO

MÁLAGA Y MELILLA

CASA FUNDADA EN 1896

## Servicio entre Málaga y Melilla por los vapores correos

Embarques diarios • Tarifa económica combinada desde Muelle Málaga a Bordo Melilla

### ACTIVIDAD Y ECONOMÍA

Transportes combinados desde Domicilio Barcelona a Muelle Melilla.—Agentes en Barcelona: Sres. Domenech y Corts Hermanos, Paseo de Colón

Para más informes: JOAQUIN CABO,  
Lorenzo Gendra, 8, Málaga

## VAPORES CORREOS DE ÁFRICA

### Servicio regular y fijo

por los magníficos y rápidos vapores VICENTE LA RODA, LUIS VIVES, A. LAZARO, VILLARREAL, CANALEJAS, V. PUCHOL, CABANAL, VICENTE FERRER, JATIVA, J. J. SISTER, GRAO, AUSIAS MARCH, BARCELONA, ALCIRA, VICENTE SANZ, SAGUNTO, y JORGE JUAN.

Luz eléctrica... Comodísimas cámaras de primera y segunda clase  
Inmejorables condiciones para el pasaje de tercera.-Restaurant y cantina

### SALIDAS FIJAS DE MELILLA

Para Málaga.—Los lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos, á las 7 de la tarde.

Para Chafarinas, Cabo de Agua y La Restinga.—Los martes y viernes á las 12 del día.

Para Alhucemas y Peñón.—Los domingos y miércoles á las 7 de la tarde.

Para Almería.—Los jueves á las 7 de la tarde.

Para Barcelona.—Los viernes á las 7 de la tarde.

Para Gibraltar, Tánger y Cádiz.—Los domingos á las 7 de la tarde.

Para Alhucemas, Peñón, Rio Martín, Ceuta, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán, Saffi, Mogador y Canarias.—Los días 6 y 21 de cada mes á las 7 de la tarde.

Para Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona.—Los días 16 y 30 de cada mes á las 7 de la tarde.

### Precios de pasajes con impuestos comprendidos

DE MELILLA A	1. <sup>a</sup>	2. <sup>a</sup>	3. <sup>a</sup>	DE MELILLA A	1. <sup>a</sup>	2. <sup>a</sup>	3. <sup>a</sup>
Málaga . . . . .	22	16	6	Rio Martín . . . . .	30	25	15
Chafarinas . . . . .	8	6	4	Centa . . . . .	30	25	15
Cabo de Agua . . . . .	8	6	4	Gibraltar . . . . .	30	25	15
La Restinga . . . . .	4	3	2	Tánger . . . . .	40	33	20
Alhucemas . . . . .	10	8	5	Cádiz . . . . .	56	41	25
Peñón-Velez . . . . .	10	8	5	Larache . . . . .	50	41	25
Almería . . . . .	20	15	8	Rabat . . . . .	70	56	35
Cartagena . . . . .	28	23	14	Casablanca . . . . .	80	64	40
Alicante . . . . .	30	25	15	Mazagán . . . . .	90	78	45
Valencia . . . . .	40	33	20	Saffi . . . . .	100	80	50
Tarragona . . . . .	45	36	22	Mogador . . . . .	110	88	55
Barcelona . . . . .	50	41	25	Cualquier de los pueblos de Canarias . . . . .	120	96	60

### Condiciones para el embarque de pasajeros y carga

- Los precios señalados para el pasaje deben entenderse con impuestos incluidos y sin manutención.
- No se cobrará pasaje á los niños menores de 2 años. Los de 2 á 7 años pagarán medio pasaje y entero los mayores de 7.
- Los pasajeros tienen derecho al transporte gratuito de 50 kilos. de equipaje, y el exceso se cobrará á razón de una peseta por cada 10 kilos. ó fracción. Se considera como equipaje la ropa blanca y los efectos de uso ordinario del pasajero.
- Los muebles y equipajes que se embarquen con conocimiento en los mismos vapores que sus dueños, pagarán el flete por la correspondiente tarifa de carga con un 25% de descuento.
- Los Sres. Jefes y Oficiales del Ejército que viajen por cuenta propia, se les hará un descuento del 20% extensivo á los individuos de sus familias que viajen con ellos. Sus muebles y equipajes tendrán un descuento del 50 por 100 sobre los precios de la tarifa general.
- Los artistas que viajen en las clases de 1.<sup>a</sup> ó 2.<sup>a</sup> y computen por lo menos 8 pasajes, se les hará un descuento del 20%.
- Los billetes se despacharán en la Consignación hasta una hora antes de la ansiada para la salida del vapor, y al pasajero que embarque sin el correspondiente billete, se le cobrará doble precio del señalado en estas tarifas.
- La nota para el embarque de mercancías debe entregarse en la Consignación antes de las 12 del día de la salida del vapor y la mercancía debe estar al costado del buque cinco horas antes de su salida.

Para más informes dirigirse á los Consignatarios en Melilla  
Señores Requena & Hijos, Carretera del Buen Acuerdo, número 8

## LA PREVISION ANDALUZA

### SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Capital social { SUSCRITO..... 1.000.000 PESETAS  
DESEMBOLSADO... 250.000 "

Edificio social: Albatros, 19, Sevilla (Edificio propiedad de la Compañía)

### Seguro complementario de incendios

### SEGURO DE GANADOS.—SEGUROS DE QUINTAS

Antorizado por R. O. de 1.<sup>o</sup> de Septiembre de 1909. Hecho el depósito que exige la ley de Seguros de 14 de Mayo de 1908.

Delegado en Melilla: D. Enrique Ferrer Gómez, calle Sargento Luna, 4  
Profesor Veterinario: D. Antonio Jaime García, calle Castellar, 21  
Agentes especiales en la Plaza: D. Luis Martos, O'Connell, 4; D. Manuel Dolgalo, Sagasta, 12; D. Juan de Dios Serrano, Pradilla, 21

Hallándose accidentalmente en Melilla el Subinspector de la Compañía, don Manuel Montero López, sabemos que son muchas las operaciones efectuadas en seguros de ganados y quintas, encontrándose de enhorabuena los señores asegurados, que ven resuelto el problema de tener garantidos sus intereses, en una plaza donde tanto trabaja el ganado.

## SAN ANTONIO

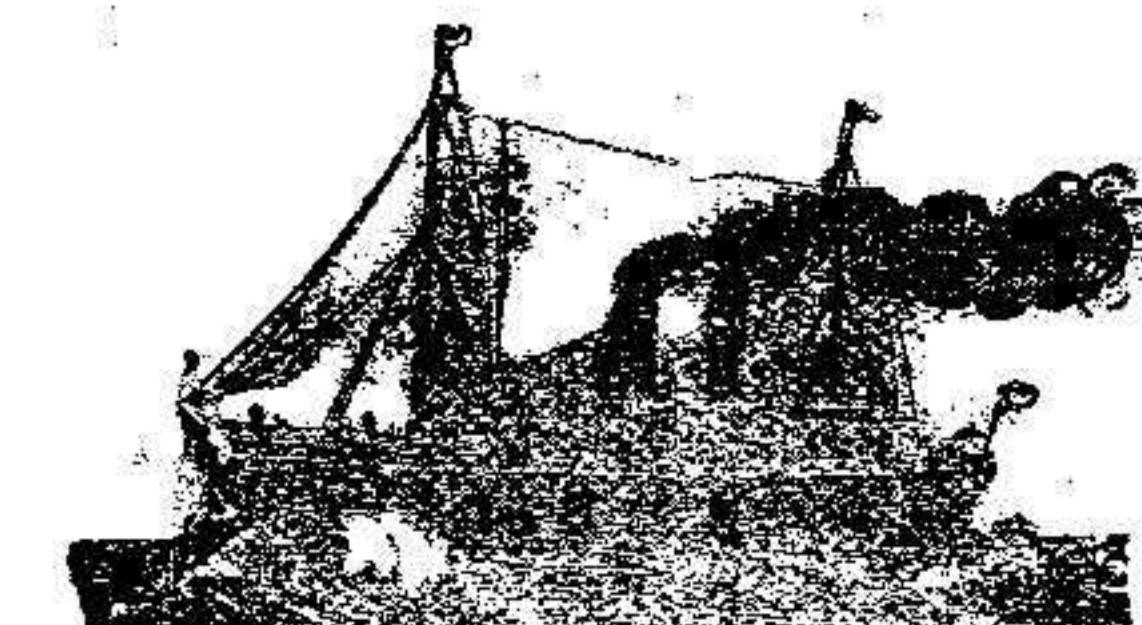
Fábrica de Mosaicos Bidiárticos y Cemento Armado

### DON MANUEL FERNÁNDEZ MARTÍN

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen todo tipo de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Melilla, Sitges y Burdeos: GRAN CAPITAN, M.R. 9.-POLIGONO

## TELEGRAMAS DEL MEJOR



### CONSIGNACIONES

Servicio entre SEVILLA y MELILLA, con oficinas en GIBRALTAR, CEUTA y MALAGA  
por el VAPOR "CABO PAEZ,"

### SALIDAS FIJAS DEGENALES

#### FLETES ECONÓMICOS DESDE BORDO A BORDO

Consignatarios: En Gibraltar, Srs. L. H. Fava y C. En Sevilla, D. José M. Barquero, Aduanas, 36.

A quien se pueden conseguir las mercancías, y él cuidará de su embarque con toda la economía posible.

#### GALLE DEL GENERAL O'BONELL TIENDA NUEVA

### EL GLOBO ::

Los dueños de este nuevo establecimiento saludan al público melillense, y al mismo tiempo tienen el gusto de ofrecerle en esta casa un extenso y variado surtido en pañería y tejidos de algodón para caballereza y señora.

En pañería, cheviots, melton, satín, estambres y otros varíe, lo mismo que en repa hecha trajes de lana y de algodón, camisas, calcetines, calzoncillos, cuellos, pañuelos. Géneros para señora, gran surtido.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.

Mantas de viaje; idem de lana para camas. Mantas de algodón blancas y de color.